บทที่ 1

บทนำ

หอสมุดกลาง สถาบันวิทยบริการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา

เป็นที่ยอมรับกันทั่วไปแล้วว่า ความสามารถในการอ่านนั้นเป็นทักษะที่สำคัญอย่างหนึ่ง การอ่านเป็นเครื่องมือเพิ่มพูนความรู้ให้กว้างขวางขึ้น และช่วยให้คนเราได้รับความรู้ความคิดเห็นของผู้อื่นโดยไม่ต้องอาศัยการฟัง ผู้ที่มีความสามารถในการอ่านย่อมได้เปรียบเหนือผู้ที่ด้อยทักษะทางด้านนี้หลายเท่าในการแสวงหาความรู้และประสบการณ์ต่าง ๆ ที่มีผลต่อพัฒนาการของมนุษย์ ทั้งทางสติปัญญา อารมณ์ และสังคม ฉะนั้น การอ่านจึงเป็นสิ่งจำเป็น ถือว่าการอ่านเป็นเครื่องมือชนิดหนึ่ง ซึ่งนักเรียนจะต้องใช้เพื่อค้นคว้าหาวิชาความรู้ต่อไป โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในการเรียนระดับมัธยมศึกษา เพราะเป็นพื้นฐานในการเรียนวิชาอื่น ๆ ต่อไป

โรเจอร์ ฟาร์[1] (Roger Farr) ได้กล่าวไว้ว่า

> It is important for people to learn to read because reading can enrich their lives so enormously. We want people to be able to read the sign that says "Stop" so that they will not endanger themselves and others at crossings. We want people to be able to read the directions, simple or complicated, that enable them to comply and cooperate with the practices necessary for getting along with others. We want them to read because in no other manner can they so readily

---

[1] Roger Farr. (ed.) Measurement and Evaluation of Reading (New York: Harcourt, Brace & World, Inc., 1970), p. 33.

share in the experience and the rest of mankind that will inform and enable them.

หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น พ.ศ. 2503 กำหนดจุดมุ่งหมายอย่างหนึ่งของการเรียนภาษาอังกฤษไว้ว่า ให้นักเรียนมีทักษะในการอ่านและให้มีความรู้ทางไวยากรณ์ที่เป็นประโยชน์ในการใช้ภาษาและลักษณะของภาษาอังกฤษ และในรายการสอนได้ระบุไว้ว่าให้เข้าใจลักษณะคำ และลักษณะประโยคภาษาอังกฤษ ซึ่งช่วยให้เข้าใจในการอ่าน[2]

โดยปกติคนส่วนมากสามารถเรียนรู้ความหมายของคำศัพท์โดยใช้พจนานุกรมหรือฝึกการอ่านง่าย ๆ แต่สิ่งที่ทุกคนต้องการความช่วยเหลือ ก็คือการจะนำคำเหล่านั้นมาเรียงกันอย่างไรจึงจะสามารถสื่อความหมายที่ตนต้องการจะพูดหรือเขียนให้ผู้อื่นเข้าใจได้เอง นี่คืองานสำคัญของครูสอนภาษาอังกฤษ[3]

จะเห็นว่า ในหลักสูตรและประมวลการสอน ได้ระบุไว้แล้วว่า โครงสร้างทางไวยากรณ์มีความสำคัญต่อการอ่าน จึงสมควรที่ครูสอนภาษาอังกฤษจะได้ให้ความสนใจในการสอนโครงสร้างทางไวยากรณ์ควบคู่กับการสอนคำศัพท์

ทิงเคอร์[4] (Tinker) กล่าวว่า

> ความเข้าใจเป็นจุดหมายปลายทางของการอ่านทุกชนิด ความเข้าใจที่แจ่มแจ้งเพียงอย่างเดียวก็เพียงพอแก่การรวบรวมความคิดในสิ่งที่เราอ่านมา ฉะนั้นควรจะส่งเสริมความเข้าใจในการ

---

[2]กระทรวงศึกษาธิการ, หลักสูตรประโยคมัธยมศึกษาตอนต้น พุทธศักราช 2503 (พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2514), หน้า 9 - 10.

[3]กรมวิสามัญศึกษา, ประมวลการสอนและคู่มือครูวิชาภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 - 3 ตามหลักสูตรประโยคมัธยมศึกษาตอนต้น สายสามัญ พุทธศักราช 2513 (พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2509), หน้า III.

[4]Miles A. T inker, Teaching Elementary Reading (New York: Appleton-Century Crafts, Inc., 1952), p. 15.

อ่านให้มาก แต่การที่นักเรียนจะอ่านได้อย่างถูกต้องนั้น ต้องอาศัยองค์ประกอบหลายประการด้วยกัน และองค์ประกอบหนึ่งที่สำคัญ ก็คือโครงสร้างทางไวยากรณ์

โรเบิร์ต ลาโด[5] (Robert Lado) ได้ให้ความหมายของการอ่านว่า

> Reading in a foreign language consists of grasping meaning in that language through its written presentation. This definition is intended to emphasize two essential elements in such reading: the language itself and the graphic symbolization used to represent it.

นอกจากนั้น โรเบิร์ต ลาโด[6] ยังได้กล่าวถึงปัญหาในการอ่านอีกว่า

> At an intermediate level of achievement are the meaning of words and phrases within a limited vocabulary and the meaning of the basic patterns of structure that constitute recognition problems.

แบมแมน[7] (Bamman) ได้ให้ความเห็นเกี่ยวกับความเข้าใจในการอ่านว่า

> Basic to good comprehension is an understanding of the manner in which words are fused into meaningful phrase, phrases into sentences and sentences into paragraphs. These are the structural elements of written communication.

---

[5]Robert Lado, Language Testing (London: Longmans, Green & Co., Ltd., 1961) p. 223.

[6]Ibid., pp. 231 - 232.

[7]Henry A. Bamman, Fundamentals of Basic Reading Instruction (New York: Longmans, Green & Co., Inc., 1959), p. 177.

กรีฟ[8] (Grieve) ได้กล่าวว่า ความสามารถในการอ่านและเข้าใจเรื่องที่อ่านเป็นสิ่งสำคัญสำหรับคนที่ได้รับการศึกษา การอ่านให้เข้าใจนอกจากจะต้องเข้าใจคำศัพท์แล้ว ยังต้องเข้าใจโครงสร้างทางไวยากรณ์อีกด้วย เนื่องจากโครงสร้างทางไวยากรณ์ช่วยสื่อความหมายเรื่องที่เราอ่าน

เลวิน (Levin) และ วิลเลียม[9] (Williams) ให้ความเห็นว่า การอ่านให้เข้าใจจะต้องอาศัยความรู้ทั้งหมดของผู้อ่าน

> The use of reading and indeed the uses of speech are concerned with the enlargement of one's knowledge of the universe of himself and of the language in which these kinds of knowledge are embodied and communicated.

เลวิน และ วิลเลียม[10] ได้กล่าวอีกด้วยว่า การอ่านเป็นกระบวนการที่สลับซับซ้อน ซึ่งจะต้องอาศัยความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์ด้วย

> Reading deals with
> (1) perception of characters, or visual operations,
> (2) perception of syntax, a sensibility of grammar, and
> (3) direct perception of the meanings of words.

---

[8] D. W. Grieve, English Language Examining (Ibadam: The Caxton Press Limited, 1964), p. 49.

[9] Harry Levin and Joanna P. Williams (ed.), Basic Studies on Readings (New York: Basic Books, Inc., 1970), p. 19.

[10] Ibid., pp. 90 - 91.

วิชัน (Wishon) และ แฮร์[11] (Hare) ก็มีความเห็นว่า ในการสอนอ่านจำเป็นจะต้องสอนให้นักเรียนสามารถเข้าใจโครงสร้างทางไวยากรณ์

> While reading is still an important part of the modern language learning process, it is now often deferred until such time as the student has a command of the basic sounds and structures of a second language.

ในการอ่านถ้าเรารู้ความหมายของคำ ๆ เดียว เราจะไม่เข้าใจเรื่องที่อ่าน ต้องรู้ว่าเมื่อเอาคำเหล่านั้นมารวมกันเป็นกระสวนจะมีความหมายอย่างไร ดังที่ เนลสัน[12] (Nelson) กล่าวว่า

> Words are combined with one another to make larger structures that convey more meaning than the mere aggregate of the independent meanings of the words themselves.

โดยทั่วไปแล้ว ในการสอนอ่านครูมักจะละเลยความสำคัญของโครงสร้างทางไวยากรณ์ โดยที่ให้ความสนใจในด้านคำศัพท์อย่างเดียว นักเรียนไม่สามารถที่จะนำความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์มาใช้ประโยชน์ในการอ่าน ดังที่ เลวิน และวิลเลียม[13] ได้กล่าวว่า

---

[11]George E. Wishon and Thomas J. O. Hare, Teaching English (New York: American Book Company, 1968), p. 107.

[12]Francis W. Nelson, The Structure of American English (New York: The Ronald Press Company, 1958), p. 291.

[13]Harry Levin and Joanna P. Williams, (ed.) op.cit., p. 147.

> Grammatical structures as an aspect of content has hardly been considered in regard to reading, despite its central position in the language as the vehicle for semantic as well as extralinguistic content and despite the well known restrictions on the occurance of words in sentences that grammar entails.

ความคิดเห็นและข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการสอนอ่านดังกล่าวมาแล้วข้างต้น พอจะสรุปได้ว่า การอ่านให้เข้าใจจำเป็นจะต้องมีความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์ ด้วยเหตุนี้ ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะศึกษาเพื่อหาความสัมพันธ์ระหว่างความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์ และความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 เพื่อจะได้เป็นแนวทางในการปรับปรุงแก้ไขวิธีสอนโครงสร้างทางไวยากรณ์ และวิธีสอนอ่านให้สัมพันธ์กัน

ความมุ่งหมายของการวิจัย

1. เพื่อศึกษาความสัมพันธ์ระหว่างความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์ และความเข้าใจในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3
2. เพื่อศึกษาค่าเฉลี่ยหรือมัชฌิมเลขคณิต (Mean) ของคะแนนความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์
3. เพื่อศึกษาค่าเฉลี่ยหรือมัชฌิมเลขคณิต (Mean) ของคะแนนความเข้าใจในการอ่าน

สมมุติฐานในการวิจัย

นักเรียนที่มีความสามารถในด้านความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์สูง จะมีความสามารถในการเข้าใจการอ่านสูงด้วย

ขอบเขตของการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ มีขอบเขตดังนี้

1. ตัวอย่างประชากรเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนโยธินบูรณะ จำนวน 200 คน และกำลังศึกษาในภาคปลายปีการศึกษา 2517

2. ไม่คำนึงถึง เพศ อายุ สุขภาพ หรือปัญหาใด ๆ ที่จะทำให้นักเรียนมีความสามารถต่างกัน

ข้อตกลงเบื้องต้น

1. แบบทดสอบความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์ และแบบทดสอบความเข้าใจในการอ่านมีเนื้อหาตรงตามหลักสูตร

2. คะแนนจากแบบทดสอบสามารถวัดความสามารถของนักเรียนในด้านความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์และความเข้าใจในการอ่านได้

ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย

1. จะช่วยให้ครูสอนภาษาอังกฤษทราบว่า ความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์มีส่วนสัมพันธ์กับความเข้าใจในการอ่านมากน้อยเพียงใด

2. จะช่วยให้ครูสอนภาษาอังกฤษทราบความสามารถของนักเรียนในด้านความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์ และความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษ เพื่อจะได้เป็นแนวทางในการปรับปรุงการเรียนการสอน

คำจำกัดความ

ความสัมพันธ์ หมายถึงความเกี่ยวข้องระหว่างความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์กับความเข้าใจในการอ่าน

โครงสร้างทางไวยากรณ์ หมายถึงคำไวยากรณ์และกระสวนต่าง ๆ ที่พบในแบบทดสอบการอ่าน

ความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์ หมายถึงความสามารถในการเข้าใจการใช้ และความหมายของคำไวยากรณ์และกระสวนต่าง ๆ เมื่อปรากฏในแบบสร้างหนึ่งๆ

ความเข้าใจในการอ่าน หมายถึงความสามารถในการเข้าใจความหมายของข้อความที่ได้อ่าน โดยได้พบโครงสร้างทางไวยากรณ์ต่าง ๆ จากความรู้เกี่ยวกับโครงสร้างทางไวยากรณ์มาแล้ว

นักเรียน หมายถึงนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนโยธินบูรณะ

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย